

立法會

會議紀要

第24號

在2011年4月13日星期三上午11時正及
2011年4月14日星期四上午9時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

李華明議員，SBS, JP

吳靄儀議員

涂謹申議員

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，SBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，GBS, JP

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員，JP

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員

梁家騮議員

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

陳淑莊議員

陳偉業議員

黃毓民議員

出席政府官員：

2011年4月13日出席

教育局局長孫明揚先生，GBS, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

環境局局長邱騰華先生，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

環境局副局長潘潔博士，JP

教育局副局長陳維安先生，JP

民政事務局副局長許曉暉女士，JP

2011年4月14日出席

食物及衛生局副局長梁卓偉教授，JP

2011年4月13日及2011年4月14日出席

政務司司長唐英年先生，大紫荊勳賢，GBS, JP

財政司司長曾俊華先生，大紫荊勳賢，JP

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，GBS, JP

保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP

民政事務局局長曾德成先生，GBS, JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，GBS, JP

商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生，JP

中央政策組首席顧問葉文輝先生

財經事務及庫務局副局長梁鳳儀女士，JP

運輸及房屋局副局長邱誠武先生，JP

政制及內地事務局副局長黃靜文女士，JP

列席秘書：

2011年4月13日列席

秘書長吳文華女士

2011年4月13日及2011年4月14日列席

助理秘書長(一)李蔡若蓮女士

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

助理秘書長(四)馬朱雪履女士

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

附屬法例／文書

編號

1. 《2011年危險藥物條例(修訂附表2)令》
(於2011年4月8日刊登憲報) 法律公告 56/2011
2. 《2011年危險藥物條例(修訂附表4)令》
(於2011年4月8日刊登憲報) 法律公告 57/2011
3. 《2011年規限獲准進入立法會大樓的
人士及其行為的行政指令(修訂)指令》
(於2011年4月8日刊登憲報) 法律公告 58/2011
4. 殘疾歧視條例：僱傭實務守則修訂本
(於2011年4月8日刊登憲報) 政府公告 2159/2011

其他文件

第88號 — 審計署署長第五十六號報告書
衡工量值式審計結果 —— 二零一一年三月
(於2011年4月13日發表)

議員個人利益監察委員會就針對劉皇發議員有關他未有按照《議事規則》第83條的規定向立法會秘書登記個人利益的投訴作出考慮後向立法會提交的報告(於2011年4月13日發表)

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第19/10-11號報告
(於2011年4月6日發表)

發言

議員個人利益監察委員會委員陳茂波議員就“議員個人利益監察委員會就針對劉皇發議員有關他未有按照《議事規則》第83條的規定向立法會秘書登記個人利益的投訴作出考慮後向立法會提交的報告”向本會發言。

質詢

第一至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

首讀

《2011年應課稅品(修訂)條例草案》
《2011年汽車(首次登記稅)(修訂)條例草案》

上述條例草案經過首讀，並根據《議事規則》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

二讀

《2011年應課稅品(修訂)條例草案》

食物及衛生局局長動議二讀，並就條例草案發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示，按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。

《2011年汽車(首次登記稅)(修訂)條例草案》

運輸及房屋局局長動議二讀，並就條例草案發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示，按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。

《2011年撥款條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2011年2月23日動議的條例草案二讀議案。

政務司司長就議案發言。

在政務司司長發言期間，梁國雄議員要求政務司司長就他發言中提出的一點作出澄清。政務司司長沒有答允該要求，並繼續發言。

教育局局長、勞工及福利局局長、食物及衛生局局長、運輸及房屋局局長和環境局局長就議案發言。

在環境局局長發言期間，主席於下午1時03分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

財政司司長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。代理主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

下午1時36分，在點名表決鐘鳴響期間，主席恢復主持會議。

主席宣布，在出席的48位議員中，贊成議案者28人，反對者18人，棄權者1人(表決紀錄載於**附錄1**)。由於議題獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2011年撥款條例草案》。

按照《議事規則》第68條的規定，全委會先審議條例草案的附表。

總目21、23至28、30、31、33、37、39、42、44至49、51、53、55、59、60、62、63、70、72、74、76、78、79、80、82、90、91、92、94、95、96、100、112、114、116、118、120、121、136、137、139、140、143、147、148、151、155、156、159、162、163、166、168、169、170、173、174、180、181、184、186、188、190及194的款額納入附表的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

總目22的款額納入附表的議題經提出待議。

李華明議員動議為削減分目000而將總目22削減1,300,000元，並就修正案發言。

在李華明議員發言期間，全委會主席於下午1時42分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

兩位委員及何俊仁議員就修正案發言。

在代理全委會主席的准許下，陳克勤議員就他較早前提出，他認為被何俊仁議員誤解的一點作出澄清。

4位委員就修正案發言。

潘佩璆議員第二次發言。

下午3時07分，在潘佩璆議員發言期間，全委會主席恢復主持會議。

5位委員就修正案發言。

李華明議員第二次發言。

一位委員就修正案發言。

吳靄儀議員第二次發言。

食物及衛生局局長就修正案發言。

李華明議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

李華明議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者28人，贊成修正案者3人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者26人，贊成修正案者16人，反對者9人(表決紀錄載於**附錄2**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《2011年撥款條例草案》的其餘條文或其修正案再進行點名表決時，表決須在點名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議。

4位委員就議案發言。

議案的議題付諸表決，並被否決。

總目22的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目106的款額納入附表的議題經提出待議。

財政司司長動議為增加分目789而將總目106增加7,100,000,000元，並就修正案發言。

12位委員及謝偉俊議員就修正案發言。

在謝偉俊議員發言期間，全委會主席於晚上7時03分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

另有8位委員就修正案發言。

梁國雄議員第二次發言。

一位委員就修正案發言。

梁國雄議員第三次發言。

晚上8時59分，在梁國雄議員發言期間，全委會主席恢復主持會議。

另有1位委員就修正案發言。

黃毓民議員第二次發言。

再有1位委員就修正案發言。

梁國雄議員第四次發言。

王國興議員及陳偉業議員第二次發言。

黃毓民議員第三次發言。

全委會主席於晚上10時正暫停會議。

* * * * *

全委會在2011年4月14日上午9時正恢復會議。

一位委員就修正案發言。

吳靄儀議員第二次發言。

財政司司長再次發言。

修正案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的46位委員中，贊成修正案者34人，棄權者11人(表決紀錄載於**附錄3**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

總目106經增加的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目122的款額納入附表的議題經提出待議。

涂謹申議員動議為削減分目000而將總目122削減46,060,000元，並就修正案發言。

一位委員就修正案發言。

李國麟議員申報，他是獨立監察警方處理投訴委員會的副主席。他繼而就修正案發言。

再有3位委員就修正案發言。

劉慧卿議員、劉江華議員、涂謹申議員及謝偉俊議員第二次發言。

劉江華議員第三次發言。

另有1位委員就修正案發言。

涂謹申議員第三次發言。

再有兩位委員就修正案發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

在點名表決鐘鳴響期間，石禮謙議員申報他是獨立監察警方處理投訴委員會的副主席。此外，林大輝議員申報他亦是獨立監察警方處理投訴委員會的副主席。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者2人，反對者22人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者12人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄4**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議為削減分目000而將總目122削減18,506,805元，並就修正案發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者1人，反對者20人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者8人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄5**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議為削減分目103而將總目122削減80,000,000元，並就修正案發言。

兩位委員就修正案發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員第二次發言。

保安局局長第二次發言。

涂謹申議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者2人，反對者20人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者13人，反對者9人(表決紀錄載於**附錄6**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目122的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目138的款額納入附表的議題經提出待議。

陳偉業議員動議為削減分目000而將總目138削減3,000,000元，並就修正案發言。他表示如這項修正案被否決，他會撤回關於填補副局長職位的修正案(即他就總目141提出的修正案)，以及關於填補政治助理職位的修正案(即他就總目152及158提出的修正案和他就總目144提出的第二項修正案)。

全委會主席於下午12時35分暫停會議。

* * * * *

全委會在下午2時30分恢復會議。

3位委員就修正案發言。

政制及內地事務局局長就修正案發言。

黃毓民議員及馮檢基議員第二次發言。

一位委員就修正案發言。

黃毓民議員第三次發言。

政制及內地事務局局長第二次發言。

陳偉業議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者27人，贊成修正案者4人，反對者22人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者14人，反對者10人（表決紀錄載於**附錄7**）。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目138的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目141的款額納入附表的議題經提出待議。

全委會主席表示，陳偉業議員已撤回他就總目141提出的修正案。

張國柱議員動議為削減分目000而將總目141削減281,666元，並就修正案發言。

6位委員就修正案發言。

黃成智議員及葉國謙議員第二次發言。

財經事務及庫務局局長就修正案發言。

張國柱議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

張國柱議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者26人，贊成修正案者4人，反對者22人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者28人，贊成修正案者17人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄8**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目141的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目142的款額納入附表的議題經提出待議。

全委會主席表示，黃毓民議員、梁家傑議員及張文光議員已分別作出預告，動議將總目142削減不同撥款數額的修正案。全委會將按上述次序分開就3項修正案進行辯論。

黃毓民議員動議為削減分目000而將總目142削減85,899,000元，並就修正案發言。

4位委員就修正案發言。

政務司司長就修正案發言。

黃毓民議員再次發言。

馮檢基議員第二次發言。

一位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者3人，反對者16人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者14人，反對者10人（表決紀錄載於**附錄9**）。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

梁家傑議員動議為削減分目000而將總目142削減302,500元，並就修正案發言。

在梁家傑議員發言期間，全委會主席於晚上7時01分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

財經事務及庫務局局長就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

黃定光議員要求進行點名表決。代理全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

晚上7時15分，在點名表決鐘鳴響期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者3人，反對者16人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者13人，反對者8人(表決紀錄載於**附錄10**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

張文光議員動議為削減分目000而將總目142削減241,666元，並就修正案發言。

在張文光議員發言期間，全委會主席於晚上7時21分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

財經事務及庫務局局長就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

黃定光議員要求進行點名表決。代理全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

晚上7時26分，在點名表決鐘鳴響期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者3人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者13人，反對者8人(表決紀錄載於**附錄11**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目142的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目144的款額納入附表的議題經提出待議。

全委會主席表示，陳偉業議員已作出預告，動議兩項將總目144削減不同撥款數額的修正案。由於陳偉業議員就總目138提出的修正案被否決，他已撤回就總目144提出的第二項修正案。全委會主席亦表示，陳偉業議員向他作出書面通知，表示基於他的外遊計劃，他決定撤回就總目144提出的第一項修正案。全委會主席進一步表示，應陳偉業議員及黃毓民議員的要求，他準備免卻預告的規定，讓黃毓民議員動議與陳偉業議員就總目144提出的第一項修正案大致相同的修正案。然而，由於黃毓民議員當時不在會議廳，有關修正案視作已被撤回。

總目144的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目152的款額納入附表的議題經提出待議。

全委會主席表示，由於陳偉業議員就總目138提出的修正案被否決，他已撤回就總目152提出的修正案。

總目152的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目158的款額納入附表的議題經提出待議。

全委會主席表示，由於陳偉業議員就總目138提出的修正案已被否決，他已撤回就總目158提出的修正案。

李永達議員動議為削減分目000而將總目158削減281,666元，並就修正案發言。

在李永達議員發言期間，全委會主席於晚上7時32分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

陳偉業議員就遲到一事致歉，並表示他無意撤回就總目144提出的第一項修正案。

晚上7時46分，在陳偉業議員發言後，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席表示，在全委會需要處理陳偉業議員就總目144提出的第一項修正案時，陳偉業議員及黃毓民議員均不在會議廳，而秘書處的職員亦無法在立法會大樓內找到他們。因此，有關的修正案視作已被撤回，而總目144的款額納入附表的議題亦隨即付諸表決，並獲全委會通過。由於全委會已通過把總目144的原來款額納入附表，全委會如進一步決定是否按陳偉業議員修正案所提建議削減總目144的款額，並不合乎規程。因此，全委會不能處理陳偉業議員的修正案。

馮檢基議員就修正案發言。

在馮檢基議員發言期間，全委會主席於晚上7時54分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

3位委員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長就修正案發言。

李永達議員再次發言。

晚上8時34分，在李永達議員發言期間，全委會主席恢復主持會議。

修正案的議題付諸表決。

李永達議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者3人，反對者21人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者14人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄12**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目158的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目160的款額納入附表的議題經提出待議。

何秀蘭議員動議為削減分目000而將總目160削減1,984,200元，並就修正案發言。

3位委員就修正案發言。

商務及經濟發展局局長就修正案發言。

何秀蘭議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

何秀蘭議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者27人，贊成修正案者1人，反對者26人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者2人，反對者22人(表決紀錄載於**附錄13**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目160的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於財政司司長就增加總目106的款額動議的修正案已獲得通過，按照《議事規則》第57(2)條的規定，他批准財政司司長就附表動議相應修訂。

財政司司長就附表動議相應修訂。

相應修訂附表的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第1條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2條納入本條例草案的議題經提出待議。

財政司司長就第2條動議修正案，並就修正案發言。

就第2條提出修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

詳題納入本條例草案的議題經提出待議。

財政司司長就詳題動議相應修訂。

相應修訂詳題的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

財政司司長報告謂

《2011年撥款條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

何俊仁議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在出席的54位議員中，贊成議案者33人，反對者19人，棄權者1人(表決紀錄載於**附錄14**)。由於議題獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

議員議案

根據《釋義及通則條例》動議的擬議決議案

劉健儀議員動議下列議案，並就議案發言：

議決就2011年3月30日提交立法會會議省覽的 —

- (a) 《2011年選區(區議會)宣布令》(即刊登於憲報的2011年第44號法律公告); 及
- (b) 《2011年漁業保護(指明器具)(修訂)公告》(即刊登於憲報的2011年第45號法律公告),

將《釋義及通則條例》(第1章)第34(2)條所提述的附屬法例修訂期限根據該條例第34(4)條延展至2011年5月18日的會議。

議案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長就議案發言。

吳靄儀議員就議案發言。

劉健儀議員發言答辯。

吳靄儀議員提出規程問題，詢問若議員支持延展其中一項附屬法例的修訂期限，但並不贊成延展另一項附屬法例的修訂期限，是否可分開處理議案所載列的兩項附屬法例。

涂謹申議員就議案發言。

政制及內地事務局局長第二次發言。

涂謹申議員第二次發言。

主席詢問是否有議員要求就議案所載列的兩項附屬法例分開進行表決。主席表示，吳靄儀議員提出的事項關乎《議事規則》。如有議員提出上述要求，他會暫停會議以考慮如何處理有關要求，否則便在會後研究有關問題。由於沒有議員要求分開進行表決，主席詢問劉健儀議員是否要再次發言答辯。

劉健儀議員再次發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

根據《議事規則》第49E(2)條動議的議案

劉健儀議員動議下列議案：

本會察悉於2011年4月13日提交省覽有關下列附屬法例及文書的內務委員會第19/10-11號報告：

<u>項目編號</u>	<u>附屬法例或文書的名稱</u>
(1)	《2011年證券及期貨條例(修訂附表5)公告》 (2011年第28號法律公告)
(2)	《2011年證券及期貨(財政資源)(修訂)規則》 (2011年第29號法律公告)。

劉健儀議員議案的議題經提出待議。

涂謹申議員以《2011年證券及期貨條例(修訂附表5)公告》及《2011年證券及期貨(財政資源)(修訂)規則》小組委員會主席的身份就議案發言。

一位議員就議案發言。

財經事務及庫務局局長就議案發言。

主席表示，根據《議事規則》第49E(9)條，他不會就議案提出任何待決議題。

下次會議

主席宣布本會將在2011年5月4日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上10時10分休會。

主席曾鈺成
2011年9月20日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 13/04/2011
 時間 TIME: 01:38:36 下午 pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》 - 二讀
 APPROPRIATION BILL 2011 - SECOND READING

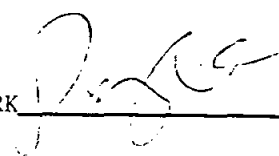
動議人 MOVED BY: 財政司司長 Financial Secretary

出席 Present :48
 投票 Vote :47
 贊成 Yes :28
 反對 No :18
 棄權 Abstain :1
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	反對	NO	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃谷根	WONG Yung-kan	贊成	YES	CHAN Kin-por		贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat			梁家騷	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi		
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
李永達	LEE Wing-tat	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 2
日期 DATE: 13/04/2011
時間 TIME: 04:14:02 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目22削減1,300,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 22 BE REDUCED BY \$1,300,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 李華明Fred LI

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	26	
投票 Vote	28	25	
贊成 Yes	3	16	
反對 No	25	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 09:17:46 上午am

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為增加分目789而將總目106增加7,100,000,000元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 106 BE INCREASED BY \$7,100,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 789

動議人 MOVED BY: 財政司司長 Financial Secretary

出席 Present :46
 投票 Vote :45
 贊成 Yes :34
 反對 No :0
 棄權 Abstain :11
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	棄權	ABSTAIN	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	棄權	ABSTAIN	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	棄權	ABSTAIN	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	棄權	ABSTAIN	甘乃威	KAM Nai-wai	棄權	ABSTAIN
張文光	CHEUNG Man-kwong			何秀蘭	Cyd HO	棄權	ABSTAIN
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	棄權	ABSTAIN	黃成智	WONG Sing-chi		
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩琴	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	棄權	ABSTAIN	梁家傑	Alan LEONG	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG			LEUNG Kwok-hung			
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	棄權	ABSTAIN
李永達	LEE Wing-tat	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

秘書 CLERK 

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 11:32:59 上午am

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目122削減46,060,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE REDUCED BY \$46,060,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	23	
投票 Vote	24	22	
贊成 Yes	2	12	
反對 No	22	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 11:51:45 上午am

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目122 (進一步) 削減18,506,805元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE ~~(FURTHER)~~ REDUCED BY \$18,506,805 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	19	
投票 Vote	21	18	
贊成 Yes	1	8	
反對 No	20	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 12:19:20 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目103而將總目122 ~~←進一步→~~ 削減80,000,000元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE ~~(FURTHER)~~ REDUCED BY \$80,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 103

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	23	
投票 Vote	22	22	
贊成 Yes	2	13	
反對 No	20	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 03:53:53 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目138削減3,000,000元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 138 BE REDUCED BY \$3,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 陳偉業Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	4	14	
反對 No	22	10	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國賢 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 05:32:25 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目141 (進一步) 削減281,666元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 141 BE (FURTHER) REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 張國柱CHEUNG Kwok-che

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	28	
投票 Vote	26	27	
贊成 Yes	4	17	
反對 No	22	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 06:57:09 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142削減85,899,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE REDUCED BY \$85,899,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 黃毓民 WONG Yuk-man

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	25	
投票 Vote	20	24	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	16	10	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體	Functional Constituencies			地方選區	Geographical Constituencies		
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國賢	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG			李卓人	LEE Cheuk-yan		
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG		
石禮謙	Abraham SHEK			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	Li Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU			李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
陳茂波	Paul CHAN			Dr Priscilla LEUNG			
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	WONG Sing-chi		贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	反對	NO	WONG Kwok-kin		反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN	Albert CHAN		贊成	YES
譚偉豪	Dr Samson TAM			WONG Yuk-man		贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 07:17:17 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142削減302,500元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE REDUCED BY \$302,500 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

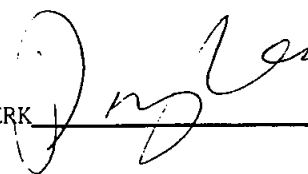
動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	22	
投票 Vote	20	21	
贊成 Yes	3	13	
反對 No	16	8	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 11
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 07:27:38 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142 (進一步) 削減241,666元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE (FURTHER) REDUCED BY \$241,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

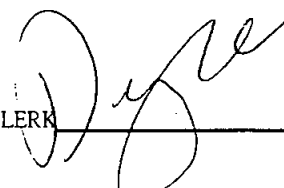
動議人 MOVED BY: 張文光CHEUNG Man-kwong

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	22	
投票 Vote	18	21	
贊成 Yes	3	13	
反對 No	15	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 12
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 08:43:14 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目158 (進一步) 削減281,666元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 158 BE (FURTHER) REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

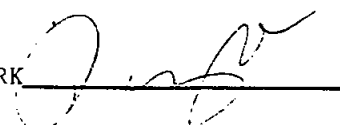
動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	25	
投票 Vote	24	24	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	21	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai		
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
梁家騶	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN		
譚偉豪	Dr Samson TAM	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 13
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 09:33:33 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目160削減1,984,200元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 160 BE REDUCED BY \$1,984,200 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 何秀蘭Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	1	2	
反對 No	26	22	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 14
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 09:41:58 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 三讀
 APPROPRIATION BILL 2011 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 財政司司長Financial Secretary

出席 Present :54
 投票 Vote :53
 贊成 Yes :33
 反對 No :19
 棄權 Abstain :1
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES	葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG		
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
李永達	LEE Wing-tat	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

秘書 CLERK

